

Trinaesti Beogradski Internacionalni  
Filmski Festival Osoba sa Invaliditetom

# BOSI FEST 2022

**17-19.  
OKTOBAR**

JUGOSLOVENSKA  
KINOTEKA

NEVIDLJIVE  
LINIJE

# BOS FEST

NEVIDLJIVE

LINIJE

# SADRŽAJ

# CONTENT

UVODNA REČ  
INTRODUCTORY  
WORD **06**

REČ SELEKTORA  
WORD OF SELECTOR **08 18** FILMOVI  
MOVIE

ŽIRI  
JURY **10 32** BIOGRAFIJE REŽISERA  
DIRECTORS BIOGRAPHY

**50** SATNICA  
TIME TABLE

## UVODNA REČ



Bosifest se ove godine po trinaesti put predstavlja publici donoseći vrlo zanimljive filmove koji nam predstavljaju osobe sa invaliditetom u različitim životnim okolnostima.

Gledaćete filmove koji će pomoći da se bolje shvati i razume odnos prema osobama sa invaliditetom i prihvati različitost. Kako živimo u vremenima gubitka moralnih vrednosti mislim da naš festival dokumentarnih filmova doprinosi pre svega senzibilizaciji mladih ljudi prema osobama sa invaliditetom, ukazuje na ljudske vrednosti u prihvatanju i davanju.

Ove godine prijavilo se preko 150 filmova iz 36 država iz svih krajeva sveta. Selektor Miroljub Stojanović izabrao je 16 filmova koji će biti prikazani od 17-19 oktobra u Jugoslovenskoj kinoteci.

Za vreme trajanja festivala održaće se radionice, performansi, izložba,...

**Darko Ivić, direktor festivala**

## INTRODUCTORY WORD

Bosifest is presenting itself to the audience for the thirteenth time this year, bringing very interesting films that present us with people with disabilities in different life circumstances.

You will watch films that will help to better understand the attitude towards people with disabilities and accept diversity. As we live in times of loss of moral values, I think that our documentary film festival contributes above all to sensitizing young people towards people with disabilities, it points to human values in acceptance and giving.

This year, over 150 films from 36 countries from all over the world were submitted. Selector Miroljub Stojanović chose 16 films that will be screening from October 17-19 at the Yugoslav Cinematheque.

During the festival, there will be workshops, performances, exhibitions,...

**Darko Ivić, festival director**

## SELEKTOR 2022



**MIROLJUB STOJANOVIĆ** - selektor trinaestog Beogradskog Internacionalnog Filmskog Festivala Osoba Sa Invaliditetom

Rođen 2. Marta 1958. godine. Bavi se filmskom kritikom, esejistikom i istraživanjima. Svoje radove objavljivao u više od 40 časopisa, kao i dnevnih novina i periodičnih publikacija. Izvornim radovima zastupljen u dvadesetak filmskih knjiga. Tekstovi o filmu su mu prevedeni na 6 jezika, a bogatu bibliografiju upotpunjuju brojni TV i radio nastupi, predavanja i tribine kao i tekstovi o književnosti. Bavljenje azijskim filmom i azijskim kulturama (boravio u 24 azijske zemlje!) u žiži je njegovih interesovanja godinama unazad (s posebnim akcentima na indijskom i japanskom, a u novije vreme filipinskom filmu). Urednik izdavačke delatnosti u Filmskom centru Srbije i filmski kritičar NIN-a. Dobitnik nagrade "Nebojša Popović" za 2019. Godinu.

## SELEKTOR 2022

**MIROLJUB STOJANOVIĆ** - selector of the thirteenth Belgrade International Film Festival for and by people with disabilities

Born on March 2, 1958. He is engaged in film criticism, essays and research. He published his works in more than 40 magazines, as well as daily newspapers and periodicals. He is represented in about twenty film books by his original works. Texts about the film have been translated into 6 languages, and the rich bibliography is complemented by numerous TV and radio appearances, lectures and forums, as well as texts on literature. Dealing with Asian film and Asian cultures (he has lived in 24 Asian countries!) Has been the focus of his interests for years (with special emphasis on Indian and Japanese, and more recently Filipino film). Editor of the publishing business at the Film Center of Serbia and film critic of NIN. Winner of the "Nebojsa Popovic" award for 2019.

## ŽIRI 2022



*Dejan Petrović, član žirija trinaestog Beogradskog Internacionalnog Filmskog Festivala Osoba Sa Invaliditetom*

Dejan Petrović, scenarista i reditelj nekoliko kratkih igranih i dokumentarnih filmova, kao i producent oko 50 kratkometražnih dokumentaraca. Osnivač je i direktor Nezavisnog filmskog centra Filmart, u okviru koga se realizuje nekoliko projekata, između ostalih i Međunarodni studentski filmski kamp Interakcija. Radi kao vanredni profesor na studijskom programu Filmska i televizijska režija na Akademiji umetnosti u Beogradu. Takođe, član je Udruženja DokSrbija – Dokumentaristi Srbije. Za dokumentarce Isti I Prilagođeni, koji su premijerno prikazani na IDFA, kao i na brojnim drugim festivalima, osvojio je više od 20 nagrada.

## JURY 2022

*Dejan Petrović, jury member of the thirteenth Belgrade International Film Festival for and by people with disabilities*

Dejan Petrović, screenwriter and director of several short feature and documentary films, as well as producer of about 50 short documentaries. He is the founder and director of the Independent Film Center Filmart, within which several projects are being implemented, including the International Student Film Camp Interaction. He works as an associate professor in the study program Film and Television Directing at the Academy of Arts in Belgrade. He is also a member of the Association DokSrbija - documentary filmmakers of Serbia. He has won more than 20 awards for the documentaries The Same and Adjusting, which premiered at IDFA, as well as at numerous other festivals.

## ŽIRI 2022



*Marija Stojnić, član žirija trinaestog Beogradskog Internacionalnog Filmskog Festivala Osoba Sa Invaliditetom*

Marija Stojnić, je rediteljka i producentkinja dokumentarnih filmova koji se prepliću sa drugim umetničkim formama. Njen debitantski dugometražni dokumentarac “Govori da bih te video” premijerno je prikazan na festivalu IDFA (First Appearance Competition '19) u Amsterdamu i MoMA muzeju (Doc Fortnight '20) u Njujorku, dobitnik je Gran Prija u nacionalnoj konkurenciji na Beldocs-u 2020, pobednik u međunarodnoj konkurenciji festivala CaracasDocs u Venecueli i St. Andrews festivala u Škotskoj itd.

Nakon studija u Beogradu (Akademija Umetnosti) i Njujorku (MA Media Studies, The New School), radila je na dokumentarnim i igranim produkcijama u Americi. Godine 2016, u Srbiji otvara sopstvenu produkcijsku kuću Bilboke, a od 2019, deo je kolektiva iza beogradske produkcijske kuće Set Sail Films.

Članica je udruženja DokSrbija, stipendista Njujorške Fondacije za Umetnost (NYFA) 2015. i Instituta Sacatar za film i medije 2017, zatim alumna IDFA Akademije 2017, IDFA Letnje Škole 2018, i Berlinale Talents-a 2022.

## JURY 2022

*Marija Stojnić, jury member of the thirteenth Belgrade International Film Festival for and by people with disabilities*

Marija Stojnić, is a director and producer of documentaries that intertwine with other art forms. Her debut feature documentary “Speak to See You” premiered at the IDFA (First Appearance Competition '19) festival in Amsterdam and the MoMA Museum (Doc Fortnight '20) in New York, winning the Grand Prix in the national competition at Beldocs 2020, winner of the international competition of the CaracasDocs festival in Venezuela and St. Andrews Festival in Scotland etc.

After studying in Belgrade (Academy of Arts) and New York (MA Media Studies, The New School), she worked on documentaries and feature productions in America. In 2016, she opened her own production company Bilboke in Serbia, and since 2019, she is part of the collective behind the Belgrade production company Set Sail Films.

She is a member of DokSrbija, a scholarship holder of the New York Foundation for the Arts (NYFA) in 2015 and the Sacatar Institute for Film and Media 2017, then an alumna of the IDFA Academy 2017, IDFA Summer School 2018, and Berlinale Talents 2022.

# ŽIRI 2022

*Janko Baljak član žirija trinaestog Beogradskog Internacionalnog Filmskog Festivala Osoba Sa Invaliditetom*



Janko Baljak (Beograd, 21. novembra 1965) je srpski filmski i televizijski reditelj. Diplomirao je filmsku i televizijsku režiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu.

Njegov prvi kratki igrani film Zbog osnovane sumnje prikazan je 1986. godine u zvaničnoj selekciji Festivala jugoslovenskog dokumentarnog i kratkometražnog igranog filma. Za vreme studija režirao deo omnibus filma Šta radiš večeras (priča Apsolutni sluh). Ovaj film je zvanično zatvorio Festival jugoslovenskog igranog filma u Puli 1988. Priča Apsolutni sluh reprezentovala je Fakultet dramskih umetnosti na Svetskom festivalu filmskih škola u Minhenu 1988. i u selekciji za Osamnaestog "Oskara" za najbolji studentski film vanengleskog govornog područja. Isti film omogućio mu je da uzme učešća u Prvoj Evropskoj letnjoj filmskoj školi u Beogradu 1989. godine. Selekcija je obavljena u Londonu, a predavač dvanaestorici najboljih studenata bio je reditelj Istvan Sabo. Njegov dokumentarac Derbi reprezentovao je rad ove škole na Montrealskom filmskom festivalu 1990. godine. Diplomski rad, TV drama Dugi život bračnog para Kos naišao je na odličan prijem kod publike i kritike. Otkupljen je od strane francuske televizije.

Autor je desetine emisija kulturno-umetničkog programa TV Beograd. Jedan je od osnivača filmske i TV produkcije nezavisnog beogradskog radija B92 u čijoj produkciji je realizovao niz dokumentarnih filmova koji su s uspehom prikazivani kod nas i u svetu i višestruko nagrađivani.

Redovni je profesor Fakulteta dramskih umetnosti u Beogradu, predaje dokumentarni film.

Od 2009-2014 godine bio je umetnički direktor Beogradskog festivala dokumentarnog i kratkometražnog filma, jednog od najstarijih filmskih festivala u Evropi.

# JURY 2022

*Janko Baljak jury member of the thirteenth Belgrade International Film Festival for and by people with disabilities*

Janko Baljak, (Belgrade, November 21, 1965) is a Serbian film and television director. He graduated from Film and Television Directing at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade.

His first short feature film Due to Reasonable Doubt was shown in 1986 in the official selection of the Festival of Yugoslav Documentary and Short Film Feature Film. During the studies he directed a part of the feature omnibus film What Are You Doing Tonight ( Perfect Pitch) . This film officially closed the Yugoslav Film Festival in Pula in 1988. The Story of Absolute Hearing was represented by the Faculty of Dramatic Arts at the World Festival of Film Schools in Munich in 1988 and in the selection for the Eighteenth Oscars for the best student film of the non-Anglaic speaking field. The same film enabled him to take part in the First European Summer Film School in Belgrade in 1989. The selection was made in London, and the lecturer of twelve of the best students was director Istvan Sabo. His documentary Derby represented the work of this school at the Montreal Film Festival in 1990. Graduation, TV drama The long life of the couple, Kos, came across an excellent reception for audience and criticism. It was bought by French television.

He is the author of a dozen shows of the cultural and artistic program TV Belgrade. He is one of the founders of the film and TV production of the independent Belgrade radio B92, in which he produced a series of documentary films that were successfully presented in our country and in the world and won multiple awards. He is a full-time professor at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade <https://www.fdu.edu.rs/>, teaching a documentary film.

From 2009-2014 he was artistic director of the Belgrade Festival of Documentary and Short Film, one of the oldest film festivals in Europe.

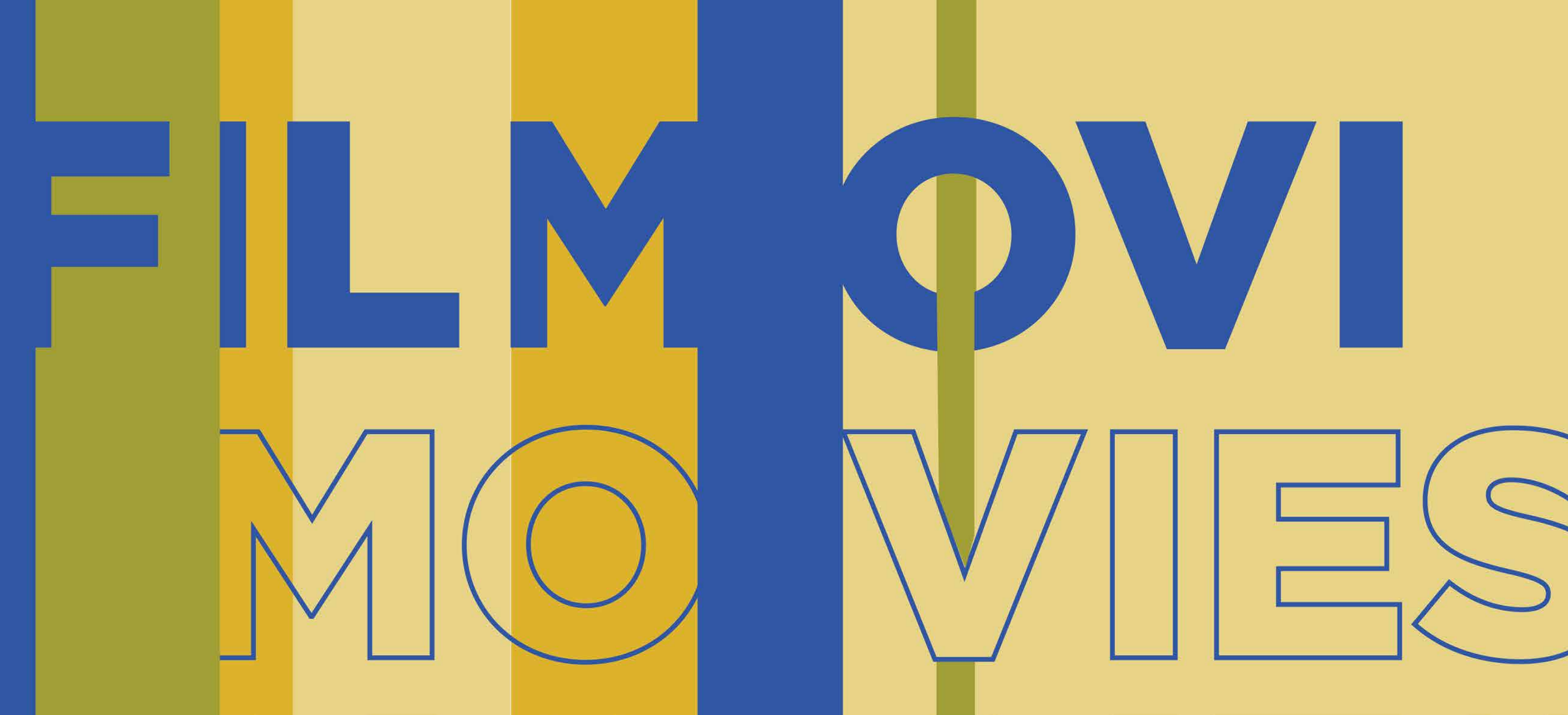


**Janko Baljak Filmografija**

- 1986: Zbog osnovane sumnje
- 1987: Slušate novosti dana
- 1988: Apsolutni sluh; Nepodoban (deo igranog omnibus filma Šta radiš večeras);
- 1989: Derbi
- 1990: Dugi život bračnog para Kos
- 1991: Bilo jednom u Srbiji (prva nagrada na Festivalu nezavisnih televizija, Sarajevo)
- 1993: Eco Aqua di Montenegro (prva nagrada za režiju na Međunarodnom festivalu sportskog, turističkog i ekološkog filma, Zlatibor; Slike žalosnih događaja; Ekstemni Beograd;
- 1994: Svi predsednikovi dnevnici; Kosovska trilogija; Beogradski radio mladoženja
- 1995: Vidimo se u čitulji (Grand Prix na Festivalu dokumentarnog i kratkog igranog filma, Beograd; YU Nagrada YU FIPRESCI, žirija filmske kritike; 41. Međunarodni festival kratkometražnog filma u Oberhauzenu, Nemacka; Grand prix na Međunarodnom festivalu nezavisnih televizija, Košice, Slovačka; FIPA - Festival international de programmes audiovisuels, Biarritz, Francuska, 1996; Trst 1996; MEDIAWAVE International festival of visual arts, Đer, Mađarska, 1996; Prva nagrada na festivalu "SEVER-JUG" u Ženevi, Švajcarska maj 1996)
- 1998: Etnički čisto (najbolji dokumentarni film na 45. Festivalu jugoslovenskog dokumentarnog i kratkometražnog filma; Duvanski put, international co-production - Sweden, Italy, Greece, Bulgaria, Serbia and Montenegro (nominacija za najbolji dokumentarni film prikazan na Švedskoj televiziji)
- 2000: 02:06 - Anatomija bola (Grand prix na 47. Festivalu jugoslovenskog dokumentarnog i kratkometražnog filma; Highly Commended Programme; PRIX CIRCUM REGIONAL, Potsdam 2000; 14th FIPA, Biarritz, France, 2001; 3rd Thessalonica Documentary Festival, Greece, 2001 ; 17th North-South Mwdia Festival, Geneva, Švajcarska, 2001)
- 2001: Mrtvi ubijaju - Anatomija bola 2 (najbolji dokumentarni film 48. Festivala jugoslovenskog dokumentarnog i kratkometražnog filma, Beograd), Imam dvadeset godina i živim u Jugoslaviji, TV dokumentarac / ARTE
- 2002: Srbija u kontejneru, dokumentarni film i televizijski serijal
- 2006: Vukovar - poslednji rez, Human Rights Award, Sarajevo Film Festival), IDFA 2006
- 2007: Tegla puna vazduha, TV film
- 2010: Plavi voz, dugometražni igrani film po vlastitom scenariju
- 2012: Plavi voz, TV serija u 3 epizode
- 2015: Gram.Kilogram.Tona, dokumentarno-igrani film
- 2017: Ljudi nisu rode, dokumentarni film
- 2021: ŽŽŽ (žurnal o Želimiru Žilniku) dugometražni dokumentarni film

**Janko Baljak Filmography**

- 1986: *Due to Reasonable Doubt*
- 1987: *You Are Listening Daily News*
- 1988: *Perfect Peach* (part of feature omnibus film *What Are You Doing Tonight*); *Unsuitable*
- 1989: *Derby*
- 1990: *The Long Life of a Kos Couple*
- 1991: *Once Upon Time in Serbia* (First prize at the Independent Television Festival, Sarajevo, BIH)
- 1993: *Eco Aqua di Montenegro* (First prize for directing at the International Festival of Sports, Tourist and Ecological Film, Zlatibor. Serbia; *Pictures of Saddest Events*; *Extreme Belgrade*;
- 1994: *All President's Daily News*; *Kosovo Trilogy*; *Belgrade Radio Brides*
- 1995: *See You in the Obituary* (Grand Prix at the Documentary and Short Film Festival, Belgrade; YU Prize YU FIPRESCI, jury of film criticism; 41th International Short Film Festival in Oberhausen, Germany; Grand Prix at the International Independent Television Festival, Košice, Slovakia ; FIPA - Festival international de programmes audiovisuels, Biarritz, France, 1996; Trieste 1996; MEDIAWAVE International festival of visual arts, Djer, Hungary, 1996; First prize at the North-South festival in Geneva, Switzerland, May 1996)
- 1998: *Ethnically Clean* (Best documentary film at the 45th Yugoslav Documentary and Short Film Festival, Tobacco Road, international co-production - Sweden, Italy, Greece, Bulgaria, Serbia and Montenegro (Nomination for the best documentary film shown on Swedish television)
- 2000: *02:06 - Anatomy of Pain* (Grand prix at the 47th Festival of Yugoslav Documentary and Short Film, Highly Commended Program, PRIX CIRCUM REGIONAL, Potsdam 2000; 14th FIPA, Biarritz, France, 2001; 3rd Thessalonica Documentary Festival, Greece, 2001; 17th North-South Mwdia Festival, Geneva, Switzerland, 2001)
- 2001: *The Dead Kills - The Anatomy of Pain 2* (The best documentary film of the 48th Festival of Yugoslav Documentary and Short Film, Belgrade) *I Am Twenty Years Old and Live in Yugoslavia*, TV documentary / ARTE
- 2002: *Serbia in Trash Container*, Documentary and TV Series
- 2006: *Vukovar - Final Cut*, Feature documentary (Human Rights Award, Sarajevo Film Festival), IDFA 2006
- 2007: *A Jar Full of Air*, Feature TV film
- 2010: *Blue Train*, Feature film based on his own script
- 2012: *Blue train*, TV series in 3 episodes
- 2015: *Gram.Kilogram.Ton*, Docu-fiction feature film
- 2017: *Your House Was My Home*, Short Documentary
- 2021: *ŽŽŽ* (Journal About Želimir Žilnik), Feature Documentary



FILM MOVIES

MOVIES

**ŠTAKA**

**Režija:** Sachi Cunningham, Vayabobo  
**Zemlja:** SAD  
**Trajanje:** 90:36

Štaka beleži život Bila Šenona, međunarodno poznatog umetnika, brejkdensera i skejt pankara, koji prkosi gravitaciji, na štakama. Dve decenije ekskluzivnog pristupa, plus životni arhivski snimci, prikazuju Bila Šenona od njegovih ranih godina, do njegovog uspona kao nagrađivanog plesača i vrhunskog umetnika performansa čiji rad nailazi na prestižne prostore širom sveta.

**NISAM TE VIDEO TAMO**

**Režija:** Reid Davenport  
**Zemlja:** SAD  
**Trajanje:** 76:54



Podstaknut spektaklom cirkuskog šatora koji se uzdiže ispred njegovog stana u Ouklandu, filmski stvaralac sa invaliditetom kreće u nepokolebljivu meditaciju o nakazama, (ne)vidljivosti i potrazi za individualnom agencijom.

Snimljen u potpunosti iz njegove bukvalne fizičke perspektive, kako iz invalidskih kolica tako i iz oba stopala, pogled i misli reditelja osciliraju između toga kako ga vide, njegova udaljena porodica i da li su njegovi filmovi pali u nasleđe Freak Show-a.

**CRUTCH**

**Directed:** Sachi Cunningham, Vayabobo  
**Country:** USA  
**Runtime:** 90:36

CRUTCH chronicles the gravity defying life of Bill Shannon, an internationally renowned artist, breakdancer and skate punk—on crutches. Two decades of exclusive access, plus a lifetime of archival footage, depict Bill Shannon from his early years, to his rise as an award-winning dancer and cutting-edge performance artist whose work finds outlet at prestigious venues worldwide.

**I DIDN'T SEE YOU THERE**

**Director:** Reid Davenport  
**Country:** USA  
**Runtime:** 76:54

Spurred by the spectacle of a circus tent that goes up outside his Oakland apartment, a disabled filmmaker launches into an unflinching meditation on freakdom, (in)visibility, and the pursuit of individual agency. Shot entirely from his literal physical perspective, both from his wheelchair and his two feet, the filmmaker's gaze and thoughts oscillate between how he is seen, his distant family, and whether his films have fallen into the legacy of the Freak Show.

**FISIJA – PRIČA O PRAVOM ČOVEKU**

**Režija:** Svetlana Nasenkova  
**Zemlja:** Rusija  
**Trajanje:** 26:00

Portretni film o najvrednijem građaninu. Učenik Tovstonogova, reditelj, kreator i umetnički direktor svetski poznatog St.peterburškog pozorišta „Comic-Trust“, našao se u invalidskim kolicima, postavši „osoba sa invaliditetom“, pobedio je sve tragične peripetije sudbine svojim bezgraničnim talentom, mudrošću i humorom.

**ZA LEVU RUKU**

**Režija:** Gordon Quinn & Leslie Simmer  
**Zemlja:** SAD  
**Trajanje:** 74:00

Sa 10 godina, Norman Malone koji je već bio pijanista – napadnut je i ostao paralizovan na desnoj strani. Neustrašiv, započeo je doživotnu potragu da povрати svoje mesto uz klavir, savladavao najtežu muziku ikada napisanu samo za levu ruku – i nikada nikome nije govorio o svojoj sve dubljoj virtuoznosti. Tek kada je imao 78 godina, Malone je otkrio svoju priču Čikago tribjunu, što je izazvalo zakasnele pozive za nastup. Skoro 70 godina od tragičnog napada, Malone ostvaruje dugo odlagani san - da svira sa orkestrom.

**FISION – THE STORY OF REAL MAN**

**Director:** Svetlana Nasenkova  
**Country:** Russian Federation  
**Runtime:** 26:00

A portrait film about the most worthy citizen. A student of Tovstonogov, director, creator and artistic director of the world famous St. Petersburg Theater “Comic-Trust”, he found himself in a wheelchair, becoming a “person with disabilities”, conquered all the tragic vicissitudes of fate with his boundless talent, wisdom and humor.

**FOR THE LEFT HAND**

**Directors:** Gordon Quinn & Leslie Simmer  
**Country:** USA  
**Runtime:** 74:00

At age 10, Norman Malone—already an accomplished pianist – was attacked and left paralyzed on his right side. Undaunted, he began a lifelong quest to reclaim his place at the piano, mastering some of the most difficult music ever written for left hand alone—and never telling anyone of his deepening virtuosity. Not until he was 78 did Malone reveal his story (to the Chicago Tribune), prompting belated invitations to perform. Nearly 70 years after his tragic attack, Malone realizes a long-delayed dream—to play with an orchestra.



**PENELOPE LJUBAVI MOJA****Režija: Claire Doyon****Zemlja: Francuska****Trajanje: 88:00**

Režiserka Claire Doyon već 18 godina snima Penelopu, svoju ćerku sa autizmom. Sastavljena od DV kaseti, snimaka nastalih super osmicom i HD arhive, Penelope ljubavi moja, prati odnos između majke i ćerke kroz različite faze - šok dijagnoze, borbu protiv nje, odlučnost, prihvatanje i otkrivanje drugačijeg načina postojanja.

**PENELOPE MY LOVE****Director: Claire Doyon****Country: France****Runtime: 88:00**

For 18 years, director Claire Doyon has been filming Pénélope, her daughter with autism. Composed of DV tapes, Super 8 reels and HD archives, Penelope My Love traces the relationship between mother and daughter through different stages - the shock of the diagnosis, the fight against it, the resolve, the acceptance and discovery of a different mode of existence.

**SEDAM LIGA****Režija: Jon Ander Santamaria & Marcia Castillo****Zemlja: Španija****Trajanje: 65:00**

Vest sa pola sveta navodi grupu ljudi iz različitih sredina da sprovedu nešto što je izgledalo nemoguće u praksi: deca sa motoričkim smetnjama formiraju malu plesnu kompaniju da bi bili protagonisti na pozorišnoj sceni.

**SEVEN LEAGUES****Directors: Jon Ander Santamaria & Marcia Castillo****Country: Spain****Runtime: 65:00**

A piece of news halfway across the world leads a group of people from different backgrounds to put something that seemed impossible into practice: children with motor disabilities forming a small dance company to be protagonists on a theatre stage.

**ZA TVOJU RUKU****Režija: Naser Vafi Manshadi****Zemlja: Iran****Trajanje: 14:10**

Hanija je starija dama koja je na ivici slepila. Otputovala je u drugu zemlju na operaciju oka sa suprugom i sinom Abasom, koji ima Daunov sindrom. U bolnici ne može da uđe u operacionu salu jer je sin ne pušta. Sukob se odvija dok njen muž i bolničko osoblje pokušavaju da ih razdvoje.

**FOR YOUR HAND****Directed: Naser Vafi Manshadi****Country: Iran****Runtime: 14:10**

Hania is an elderly lady who is on the verge of blindness. She has traveled to another country to have eye surgery with her husband and her son, Abbas, who has Down's syndrome. At the hospital, she is unable to enter the operating room because her son will not let her go. The conflict unfolds as her husband and hospital staff try to separate them.

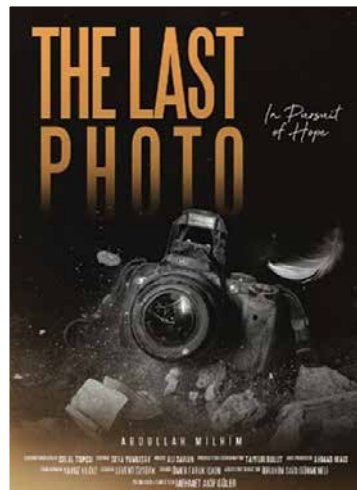
**OTKUCAJ SRCA****Režija: Dimitri Udovički****Zemlja: Srbija****Trajanje: 24:36**

Ovaj dokumentarni film govori o Rastku Jokiću, srpskom paraolimpijskom šampionu koji je oborio svetski rekord na 50 metara u gađanju iz pištolja. Vodi nas u najmračnije delove njegovog života i prepreke kroz koje je morao da prođe da bi uspeo.

**HEARTBEAT****Director: Dimitri Udovički****Country: Serbia****Runtime: 24:36**

This Documentary film is about Rastko Jokic a Serbian Paralympic champion who broke the world record on 50 meters distance in pistol shooting. It takes us to the darkest parts of his life and the obstacles he had to go through to succeed.





**POSLEDNJA FOTOGRAFIJA**  
**Režija: Mehmet Akif Guler**  
**Zemlja: Turska**  
**Trajanje: 19:58**

Abdulah Milhim fotograf koji fotografisanjem pokušava da saopšti svetu šta se dešava u ratnoj zoni, Siriji. Jednom, je otišao da fotografiše upravo bombardovanu oblast, u ruševinama je video starog čoveka. Na njega duboko utiče situacija starog čoveka koji samo stoji i plače dok ljudi beže, a ranjeni se nose u haosu, i tako fotografiše čoveka. U tom trenutku se čuje buka aviona i blizu njih je bačena bomba. Posle tog dana, Abdulah počinje da traži svoju poslednju fotografiju, novu ruku i svoju budućnost.

**ZA ONE KOJI VIDE**  
**Režija: Andrzej Milewski,**  
**Catherine Chanoux**  
**Zemlja: Engleska**  
**Trajanje: 39:00**

Slepilo, bilo urođeno ili stečeno, maskirano je mnogim maskama, ali razlika između viđenja i neviđenja ostaje nevidljiva ljudskom oku. Mašta predstavlja nevidljivi most između oba. Predmet filma je stoga unutrašnje delovanje mašte viđeno očima slepih, odnosno svih nas. Takođe se radi o želji da se pogleda izvan lica sveta.

**THE LAST PHOTO**  
**Director: Mehmet Akif Guler**  
**Country: Turkey**  
**Runtime: 19:58**

Abdullah Milhim is a photographer trying to announce by photographing what is going on in the war zone, Syria to the world. Once, he goes to photograph a just bombed region, he sees an aged man inside the ruins. He is influenced deeply by the situation of the aged man who is just standing and crying while people are escaping and wounded are carried in the chaos, and so he takes the man's photo. At the very moment, aircraft noise is heard and a bomb is dropped near them. After that day, Abdullah starts looking for his last photo, a new arm and his future.

**FOR THOSE WHO SEE**  
**Directors: Andrzej Milewski,**  
**Catherine Chanoux**  
**Country: UK**  
**Runtime: 39:00**

Blindness, whether congenital or acquired is masked by many disguises but the difference between seeing and not seeing remains invisible to the human eye. Imagination constitutes invisible bridge between both. The subject of the film is therefore the inner workings of the imagination as seen through the eyes of the blind, meaning all of us. It's also about the desire to look beyond the face of the world.

**u. Q.**  
**Režija: Ivar Murd**  
**Zemlja: Estonija**  
**Trajanje: 83:00**

Razumeti međunarodni fenomen Uku Kuuta znači razumeti sposobnost različitih muzičkih niša, podžanrova a skrivenih kreativnih eksplozija ne samo da postoje, već i cvetaju, potpuno nezavisno od mejnstrima. Kuutov život čija je majka Marin E. Coote (koju možda poznajete kao estonsku džez divu Marju Kuut), odvela ga je iz Sovjetskog Saveza u utočište u Švedsku, na muzičke studije u Los Anđeles, ponovo nazad u nezavisnu Estoniju. Kasnije, vodi borbu protiv ALS-a, za govornicama širom sveta.

**NAŠA SRCA NISU INVALIDNA**  
**Režija: Josh Dunn, Orit Shimoni**  
**Zemlja: Kanada**  
**Trajanje: 85:07**

Naša srca nisu invalidna je 85-minutni dokumentarac koji ispituje romantične živote i iskušenja šestoro ljudi koji žive sa izazovima kretanja. Njegovi likovi su ljudi različitog uzrasta, pola, orijentacije i nacionalnosti. Multidisciplinarni umetnik Džoš Dan se pojavljuje i kao subjekt i kao anketar dok nastoji da rasvetli poteškoće sa kojima se on i drugi suočavaju. Često bolno putovanje ispunjeno slomljenim srcem, ono takođe karakteriše duhovitost, humor i upornost. Gledalac će naučiti da invaliditet ne predstavlja nikakvu prepreku moći i lepoti nečije ljudskosti.

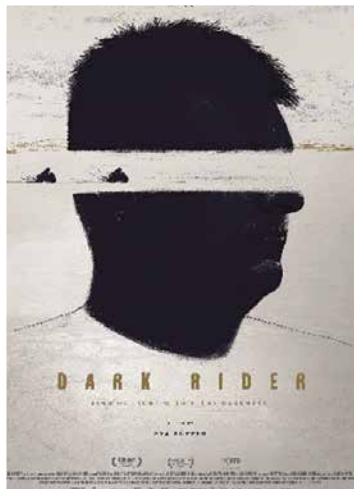
**u. Q.**  
**Directors: Ivar Murd**  
**Country: Estonia**  
**Runtime: 83:00**

To understand the international phenomenon of Uku Kuut means to understand the ability of different musical niches, sub-genres and hidden creative explosions to not only exist, but flourish, completely independently of the mainstream. Kuut's life, mothered by Maryn E. Coote (who you may know as the Estonian Jazz diva Marju Kuut), took him from the Soviet Union to refuge in Sweden, music studios in Los Angeles, back to a re-independent Estonia and later, fighting ALS, to speakers all around the world.

**OUR HEARTS AREN'T DISABLED**  
**Directors: Josh Dunn, Orit Shimoni**  
**Country: Canada**  
**Runtime: 85:07**

Our Hearts Aren't Disabled is an 85 minute documentary examining the romantic lives and trials of six people living with mobility challenges. Its characters are people of different ages, genders, orientations and ethnicities. Multi-disciplinary artist Josh Dunn features as both subject and interviewer as he endeavors to shed light on the difficulties he and others face. Often a painful journey filled with heartbreak, it also features wit, humor and perseverance. The viewer will learn that disability places no barrier on the power and beauty of one's humanity.



**SLEPI MOTORISTA****Režija: Eva Küpper****Zemlja: Belgija****Trajanje: 90:00**

Zajedno sa australijskim šampionom u trkama Kevinom Magijem, slepi motociklista Ben Felten želi da ostvari svoj san iz detinjstva da postane profesionalni trkač. Uprkos ogromnim rizicima vožnje bez vida, krenuli su da obore svetski rekord i postanu najbrži slepi ljudi na motociklu. Kada upoznaju Džeda (13), koji pati od sličnog problema sa okom kao i Ben, postaju još uporniji na svom putovanju; Obaranjem svetskog rekorda nadaju se da će pomoći Džedu da ponovo pronađe svoje samopouzdanje i nadu u budućnost.

**ZASTANI I POSLUŠAJ****Režija: Emir Zumbul Kapetanovic****Zemlja: BIH****Trajanje: 51:04**

FSU u BiH i IBHI dokumentarni film „Zastani i poslušaj“ je priča koja zrači svetlom, pozitivnom afirmacijom ljudske volje i lepotom ljudskog bića, priča o istinskim borcima i herojima – šest mladih ljudi iz BiH, koja nas tera na propitivanje života, njegovog smisla i vlastite percepcije. Osnovni motiv filma je čovek kojeg pokreće inspiracija, čovek koji ima cilj i prema ostvarenju tog cilja nazaustavljivo stremi, a onda ta postignuća inspirišu nas. Obzirom da je socijalno uključivanje marginalizovanih grupa veoma važna i zahtevna tema, namera je bila, putem ličnih priča stvarnih likova, promeniti dominantne stavove prema uključenosti i otvorenosti u bh društvu i šire.

**DARK RIDER****Directors: Eva Küpper****Country: Belgium****Runtime: 90:00**

Together with Australian race champion Kevin Magee, blind motorcycle rider Ben Felten wants to pursue his childhood dream of becoming a professional racer. Despite the enormous risks of driving without seeing, they set out to break the world record and become the fastest blind man on a motorcycle. When they meet Jed (13), who suffers from a similar eye condition as Ben, their journey becomes even more persistent; By breaking the world record they hope to help Jed find his confidence and hope for the future again.

**STOP AND LISTEN****Directors: Emir Zumbul Kapetanovic****Country: BIH****Runtime: 51:04**

FSU in BiH and IBHI documentary film “Stop and listen” is a story that radiates light, a positive affirmation of human will and the beauty of the human being, a story about true fighters and heroes - six young people from BiH, which makes us question life, its meaning and own perception. The basic motif of the film is a man who is driven by inspiration, a man who has a goal and strives unstopably towards the achievement of that goal, and then those achievements inspire us. Given that the social inclusion of marginalized groups is a very important and demanding topic, the intention was, through the personal stories of real characters, to change dominant attitudes towards inclusion and openness in BiH society and beyond.

**MI PRAVIMO FILM****Režija: Shweta Ghosh****Zemlja: Indija****Trajanje: 80:19**

U vreme sve većeg pristupa medijima, svako ko želi da snimi film trebalo bi da bude u mogućnosti da ga snimi. Ali šta se dešava kada se pretpostavi da ste nesposobni ili ‘teški’ za rad, ili kada su vam potrebna prilagođavanja kako biste kreativni proces učinili dostupnim? Smešten u tri grada u Indiji, “Mi pravimo filmove” istražuje kreativna putovanja d/ gluvi i filmskih stvaralaca sa invaliditetom Deboprija, Midžo i Anuja. Mnoge barijere stoje im na putu. Dok se neke bitke dobijaju, ponekad se od sna mora potpuno odreći zbog nepristupačnog okruženja, isključivih produkcijskih praksi ili barijera u filmskom obrazovanju. Dok dokumentuje njihove priče, Šveta takođe počinje da razmišlja o svojim privilegijama i ponovo se osvrće na doživotnu kreativnu saradnju koju je imala sa svojim ocem sa invaliditetom.

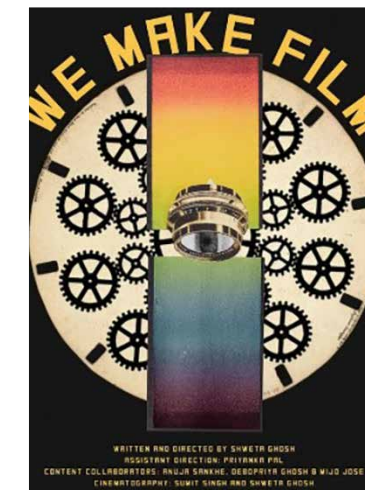
Na preseku iskustava četiri filmska stvaraoca nalazi se Mi pravimo film, dokumentarac koji preispituje pristupačnost, savezništvo i saradnju u stvaranju filmova danas, i sanja o inkluzivnoj kreativnoj budućnosti za sve nas.

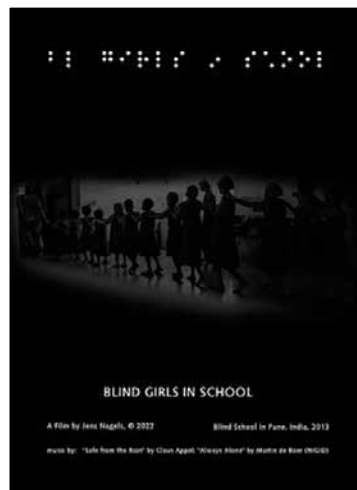
**WE MAKE FILM****Directors: Shweta Ghosh****Country: India****Runtime: 80:19**

At a time of ever increasing media access, anyone who wants to make a film should be able to make one. But what happens when you’re assumed as incapable or ‘difficult’ to work with, or need adjustments to make the creative process accessible?

Set across three cities in India, We Make Film explores the creative journeys of d/ Deaf and disabled filmmakers Debopriya, Mijo and Anuja. Many barriers stand in their way. While some battles are won, sometimes a dream must be given up altogether due to inaccessible environments, exclusionary production practices or barriers to film education. While documenting their stories, Shweta too begins to reflect on her privileges, and revisits the lifelong creative collaborations she has had with her disabled father.

At the intersection of the four filmmakers’ experiences lies We Make Film, a documentary that rethinks accessibility, allyship and collaboration in filmmaking today, and dreams of an inclusive creative future for all of us.





**SLEPE DEVOJČICE U ŠKOLI**

**Režija: Jens Gerrit Nagels**

**Zemlja: Nemačka**

**Trajanje: 13:30**

Za ljude koji mogu da vide, gotovo je nemoguće zamisliti kakav bi život izgledao bez vizuelne percepcije. Najvažnije informacije o svetu napolju dopiru do nas kroz naše oči.

Pored potpunog slepila, postoje veoma različita oštećenja vida uzrokovana bolestima ili nezgodama. U ovom filmu pokušavam da vizualizujem kako oni utiču na percepciju.

Ovaj film se oslanja na materijal koji sam snimio 2013. godine u školi za slepe u Puni, Indija. Iznova i iznova sam se pitao kako izgleda život ovih devojaka i mladih žena, kako upravljaju svojim svakodnevnim životom, kako doživljavaju sebe i kako međusobno komuniciraju.

Iznova i iznova sam se iznenadio sa kakvom radošću su mnoge stvari urađene, kako su se smejali i šalili.

**BLIND GIRLS IN SCHOOL**

**Directors: Jens Gerrit Nagels**

**Country: Germany**

**Runtime: 13:30**

For people who can see, it is almost impossible to imagine what life would be like without visual perception. The most important information about the world out there reaches us through our eyes.

Besides total blindness, there are very different visual impairments caused by diseases or accidents. In this film, I try to visualise how these affect perception.

This film draws on material that I recorded in 2013 in a school for the blind in Pune, India. Again and again I wondered how the lives of these girls and young women might feel, how they manage their everyday lives, how they perceive themselves and how they communicate with each other.

Again and again I was surprised with what joy many things were done, how they laughed and joked.

# PRATEĆI PROGRAM FESTIVALA

## ACCOMPANYING PROGRAM OF THE FESTIVAL

**18.10.  
2022.**

**Realizator: Zavod za proučavanje kulturnog razvitka, Beograd**  
**Naziv programa: Da li ste znali o pristupačnosti u kulturi?**

Zavod za proučavanje kulturnog razvitka (ZAPROKUL) je republička ustanova kulture koja se 55 godina u kontinuitetu bavi naučnim, razvojnim i primenjenim istraživanjima, izradom studija i analiza u oblasti sociologije kulture i kulturne politike.

Tokom 2021. i 2022. godine, Zavod je sproveo istraživanje o različitim dimenzijama pristupačnosti muzeja i galerija u Srbiji, na osnovu koga će prirediti sledeći edukativni program u okviru BOSIFEST-a:

- Prikazivanja kratkog dokumentarnog filma „Kultura pristupačnosti“, u trajanju od 12 minuta, o kulturnoj participaciji osoba sa invaliditetom. Autorka filma je Tamara Perić, zaposlena u Zavodu. Film predstavlja prateći deo istoimenog istraživanja. Nakon projekcije, sledi razgovor sa učesnicima u filmu i istraživanju.
- Pab kviz o pristupačnosti u kulturi. Zabavno-edukativni program kroz takmičenje publike festivala, podeljene u nekoliko takmičarskih timova, kroz kratke odgovore na 40 pitanja na temu pristupačnosti u sektoru kulture
- Prezentacija rezultata istraživanja „Kultura pristupačnosti: istraživanje o pristupačnosti muzeja i galerija u Republici Srbiji“. Rezultate će predstaviti autorke studije Marijana Milankov, Bogdana Opačić i Bojana Subašić.

**Realizer: Institute for the Study of Cultural Development, Belgrade**  
**Program title: Did you know about accessibility in culture?**

The Institute for the Study of Cultural Development (ZAPROKUL) is a national cultural institution that has been continuously engaged in scientific, developmental and applied research, preparation of studies and analyzes in the field of sociology of culture and cultural policy for 55 years. During 2021 and 2022, the Institute conducted a survey on different dimensions of accessibility of museums and galleries in Serbia, based on which it will prepare the following educational program within BOSIFEST:

- Screening of a short documentary “Culture of Accessibility”, lasting 12 minutes, on the cultural participation of people with disabilities. The author of the film is Tamara Perić, employed at the Institute. The film is an accompanying part of the research of the same name. After the screening, there will be a conversation with the participants in the film and research.
- Pub quiz on accessibility in culture. Entertainment-educational program through the competition of the festival audience, divided into several competition teams, through short answers to 40 questions on the topic of accessibility in the cultural sector
- Presentation of the results of the research “Accessibility culture: research on the accessibility of museums and galleries in the Republic of Serbia”. The results will be presented by the authors of the study, Mariana Milankov, Bogdana Opačić and Bojana Subašić.



## PARTNER BOSIFEST-a

Institut za umetničku igru iz Beograda je osnovan 2014. Godine. U okviru Instituta su akreditovani prvi studijski programi na osnovnim i master studijama koji studentima pružaju školovanje u oblasti visoko profesionalne umetničke igre (klasičan balet, savremena igra, scenska narodna igra i muzika), koreografije, baletske pedagogije i pedagogije savremene igre. Studijski programi na Institutu su utemeljeni na savremenom konceptu i vode ga istaknuti profesori iz Srbije kao i profesori sa Trinity Laban Konzervatorijuma iz Londona.

Ishod procesa učenja na Institutu za umetničku igru je obrazovan student koji poseduje aktivna umetnička i teorijska znanja, veštine i sposobnosti da obavlja javnu, kolektivnu i individualnu kulturno-umetničku delatnost.

Belgrade Dance Institute is established in 2014. The Institute offers the first accredited study programmes within undergraduate and postgraduate studies that give students the academic education in the field of highly professional artistic dance (Classical Ballet, Contemporary Dance, Stage Folk Dance, and Music), Choreography and Ballet Pedagogy. The programmes in the Institute are based on the contemporary concept and are run by the prominent professors both from Serbia and from Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance in London.

The outcome of studying at the Belgrade Dance Institute is an educated student equipped with active artistic and theoretical knowledge, skills and competences to perform both collective and individual cultural and artistic public activity.





BIOGRAFIJE

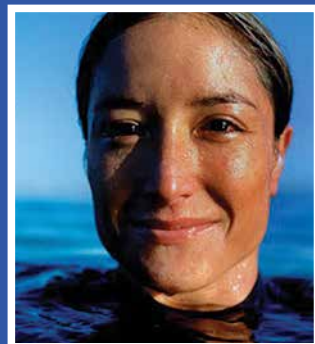
REŽIS

DIRE

ERA

CTORS

BIOGRAPHY



**ŠTAKA**  
*Sachi Cunningham*

Sachi Cunningham je nagrađivani reditelj dokumentarnih filmova i vanredni profesor novinarstva na Državnom univerzitetu u San Francisku. Diplomirala je na Univerzitetu u Berkliju za novinarstvo i Univerzitetu Braun, Kaningem je radila u štabovima PBS FRONTLINE/ World, gde je izveštavala od prvih predsedničkih izbora u Avganistanu do trgovine seksom u Dubaiju, u Los Anđeles Tajmsu, je regrutovana da pokrene njihov prvi video tim. Kada ne snima dokumentarne filmove, Kaningem se može naći kako pliva negde u Pacifiku, gde je poznata po svojoj pionirskoj fotografiji surfanje na velikim talasima.

**CRUTCH**  
*Sachi Cunningham*

Sachi Cunningham is an award winning documentary filmmaker and Associate Professor of Journalism at San Francisco State University. A graduate of the UC Berkeley Graduate School of Journalism and Brown University, Cunningham has worked on the staffs of PBS FRONTLINE/ World, where she covered stories from the first Presidential election in Afghanistan to sex trafficking in Dubai, and the Los Angeles Times, where she was recruited to start their first video team. When not making documentaries, Cunningham can be found swimming somewhere in the Pacific, where she is known for her pioneering big wave water surf photography.

**Vajabobo (Čendler Evans)** je pisac/reditelj, čiji su nagrađivani video snimci prikupili preko 150 miliona pregleda na mreži. Vajabobo je pisao i režirao za Disney Interactive, a zatim je pomogao da se pokrene BuzzFeed Video. Napisao je Visions of Everest, dugometražni dokumentarac o jedinom slepom čoveku koji se popeo na Mont Everest i pisao je za TV emisije na CBS, Syfy i CW. Njegov rad u marketingu uključuje režiju komercijalnih spotova za kompanije kao što su Disney, Singapore Airlines, Hamilton Beach and KB Homes.

Kada ne radi, možete uhvatiti Vajabobo kako igra i dokumentuje kapueru širom sveta.

**ZA TVOJU RUKU**  
*Naser Vafi Manshadi*

Nakon diplomiranja na univerzitetu, Naser Vafi je 20 godina radio kao vitreoretinalni hirurg u Iranu. Svoj prvi film snimio je još u srednjoj školi sa super 8 mm kamerom. Od tada je radio u različitim varijantama umetnosti kao što su fotografija, snimanje dokumentarnih filmova i muzike. Objavio je knjigu svojih pesama i organizovao izložbu fotografija pre sedam godina u Teheranu. Nakon što je emigrirao u Kanadu, odlučio je da studira filmsku školu u Torontu. Diplomirao je filmsku produkciju 2020.

**THE LAST PHOTO**  
*Mehmet Akif Guler*

He graduated from Hoca Ahmet Yesevi University Computer Engineering. He studied animation at Toonz Studio and worked in many animation projects. He studied photography. He finished the Dream Curtain Cinema Workshop and studied cinema in Tursak. He worked in short and feature film crews. He directed many commercials. He continues his documentary, cinema, short film and advertisement works.

**FOR YOUR HAND**  
*Naser Vafi Manshadi*

After graduation from University, Naser Vafi has worked as a vitreoretinal surgeon in Iran for 20 years. He made his first film when he was in high school with a super 8 mm camera. Since then he has worked in different varieties of art such as photography, documentary film making, and music. He published his poems in a book and executed a photo-exhibition seven years ago in Tehran. After immigrating to Canada, he decided to study at Toronto film school. He graduated in 2020 in film production.

**POSLEDNJA FOTOGRAFIJA**  
*Mehmet Akif Guler*

Diplomirao je računarsko inženjerstvo na Univerzitetu Hoca Ahmet Iesevi. Studirao je animaciju u studiju Toonz i radio na mnogim projektima animacije. Studirao je fotografiju. Završio je bioskopsku radionicu Dream Curtain i studirao film u Turšaku. Radio je u ekipama kratkih i igranih filmova. Režirao je mnoge reklame. Nastavlja sa dokumentarnim, bioskopskim, kratkometražnim i reklamnim radovima.





**SLEPI MOTORISTA**  
Eva Kupper

Eva Kupper je belgijska rediteljka dokumentarnih filmova koja je diplomirala 2009. na Kraljevskoj akademiji lepih umetnosti (KASK) u Gentu. Njene filmske studije pružile su široku pozadinu u tradiciji i igranog i dokumentarnog filma, što postaje očigledno u inkorporiranju elemenata oba stila u njene filmove. Njeni filmovi 'What's in a name' i 'Gardenia - Before the Last Curtain Falls' su odabrani i nagrađivani na festivalima kao što su Hot Docs i IDFA. Uporedo sa svojim filmskim poduhvatima, Eva radi kao predavač u Centru za kinematografske i medijske studije na Univerzitetu u Gentu i često drži master klas predavanja o dokumentarnom filmu u Belgiji i inostranstvu.



**ZA ONE KOJI VIDE**  
Andrzej Milewski, Catherine Chanoux

Ovo je naš sedmi film; od sada pa nadalje – kako film donekle ukazuje – postepeno ćemo se udaljavati od dokumentarne forme ka istraživanju onoga što je okultno i subjektivno.

**DARK RIDER**  
Eva Kupper

Eva Küpper is a Belgian documentary filmmaker who graduated in 2009 from the Royal Academy of Fine Arts (KASK) in Ghent. Her film studies provided a broad background in the tradition of both fiction and documentary filmmaking, which becomes apparent in the incorporation of elements of both styles in her films. Her film's 'What's in a name' and 'Gardenia - Before the Last Curtain Falls' were selected and awarded on festivals like Hot Docs and IDFA. Alongside her filmic endeavours, Eva holds a position as lecturer at the Centre for Cinema and Media Studies at the University of Ghent and frequently teaches master classes on documentary filmmaking both in Belgium and abroad.

**FOR THOSE WHO SEE**  
Andrzej Milewski, Catherine Chanoux

This is our seventh film; from now on - as the film to some extent indicates - we will be gradually moving away from the documentary form towards the exploration of what's occult and subjective.

**ZASTANI I POSLUŠAJ**  
Emir Zumbul Kapetanović

Emir Zumbul Kapetanović rođen je u Sarajevu 1981. godine gde je završio glumu na Akademiji scenskih umjetnosti. Glumio je u mnogim pozorišnim predstavama, kratkometražnim filmovima i televizijskim serijama. Godine 2008. osnovao je produkcijsku kompaniju Alhemia Film i počeo režirati dokumentarne i eksperimentalne filmove. Završava magistraturu režije na Akademiji scenskih umjetnosti u Sarajevu.

**SLEPE DEVOJČICE U ŠKOLI**  
Jens Gerrit Nagels

1970-1975 Završio studije slobodnog slikarstva u Dizeldorfu kod profesora Andrea Tomkinsa i Alfonsa Hupija. 1981-1986 Završio studije vizuelnih komunikacija na Univerzitetu u Kaselu kod prof. Guntera Rambova - nastavni zadaci za fotografiju. Živi i radi u Kasse.

**STOP AND LISTEN**  
Emir Zumbul Kapetanović

Emir Zumbul Kapetanović was born in Sarajevo in 1981, where he finished acting at the Academy of Performing Arts. He acted in many theater plays, short films and television series. In 2008, he founded the production company Alhemia Film and started directing documentary and experimental films. He is finishing his master's degree in directing at the Academy of Performing Arts in Sarajevo.



**BLIND GIRLS IN SCHOOL**  
Jens Gerrit Nagels

1970-1975 Completed studies in free painting in Düsseldorf with professors André Thomkins and Alfonso Hüppi. 1981-1986 Completed studies in visual communication at the University of Kassel with Prof. Gunter Rambow. Teaching assignments for photography. Lives and works in Kasse.





**FISIJA – PRIČA O PRAVOM ČOVEKU**  
Svetlana Nasenkova

Filmski direktor Studija dokumentarnog filma u Sankt Peterburgu, član Saveza kinematografa. Godine 1976. diplomirala je glumu, a 1986. - režiju Instituta za pozorište, muziku i kinematografiju u Sankt Peterburgu.

**FILMOGRAFIJA:**

- "HOMELESS", 16 mm, 30 min., "Kazakhtelefilm"
- "Special settlers", 16 mm, 30 min., "Kazakhtelefilm"
- "The Eighth Day", 35 mm, 30 min., St. Petersburg SDF
- "Builder Stolbun", 35 mm, 20 min., St. Petersburg SDF
- 1992 - "Ark", 35 mm, 40 min., St. Petersburg SDF
- 1993 - "Old Men", 35 mm, 10 min., St. Petersburg SDF
- "BUNT", 35 mm, 30 min.
- 1997 - TOTEM, 30 min.
- 1999 - "HOLIDAY OF THE SUN", 7'30 "
- 2000 - "OPEN SHEET", 52 min.
- 2000 - "TOTLEBEN", 26 min.
- 2001 - "VILLAGE OF ARTISTS", 35 mm, 10 min., Color, SPbSDF
- 2002 - "CHIFIR FOR A GENIUS", 35 mm, 30 min., Color., SPbSDF
- "IZLOM (Events of 1944)" 44 min., Video, SPbSDF
- 2006 - "ISOLYATOR", 30 min, 35 mm, SPbSDF.
- 2010 - "UNCLE TOLY'S HOUSE", 28 min., Video, SPbSDF
- 2013 - "ACADEMIC CHRONICLES", 52 min, video, SPbSDF
- 2018 - "FISSON: THE STORY OF A REAL MAN", 26 min., Video, SPbSDF

**FISSION – THE STORY OF REAL MAN**  
Svetlana Nasenkova

Film director of the St. Petersburg Documentary Film Studio, Member of the Union of Cinematographers. In 1976 she graduated from the acting, and in 1986 - the directing department of the Institute of Theater, Music and Cinematography in St. Petersburg.

**FILMOGRAPHY:**

- "HOMELESS", 16 mm, 30 min., "Kazakhtelefilm"
- "Special settlers", 16 mm, 30 min., "Kazakhtelefilm"
- "The Eighth Day", 35 mm, 30 min., St. Petersburg SDF
- "Builder Stolbun", 35 mm, 20 min., St. Petersburg SDF
- 1992 - "Ark", 35 mm, 40 min., St. Petersburg SDF
- 1993 - "Old Men", 35 mm, 10 min., St. Petersburg SDF
- "BUNT", 35 mm, 30 min.
- 1997 - TOTEM, 30 min.
- 1999 - "HOLIDAY OF THE SUN", 7'30 "
- 2000 - "OPEN SHEET", 52 min.
- 2000 - "TOTLEBEN", 26 min.
- 2001 - "VILLAGE OF ARTISTS", 35 mm, 10 min., Color, SPbSDF
- 2002 - "CHIFIR FOR A GENIUS", 35 mm, 30 min., Color., SPbSDF
- "IZLOM (Events of 1944)" 44 min., Video, SPbSDF
- 2006 - "ISOLYATOR", 30 min, 35 mm, SPbSDF.
- 2010 - "UNCLE TOLY'S HOUSE", 28 min., Video, SPbSDF
- 2013 - "ACADEMIC CHRONICLES", 52 min, video, SPbSDF
- 2018 - "FISSON: THE STORY OF A REAL MAN", 26 min., Video, SPbSDF

**NISAM TE VIDEO TAMO**  
Reid Davenport

Reid Davenport je nedavno imenovan za DOC NYC's „40 filmskih stvaralaca ispod 40“ 2020. Njegov prvi igrani film, Nisam te video tamo, podržali su Creative Capital, Doc Society's New Perspectives Grant, Cal Humanities, the Ford Foundation, i NBC Studios Original Voices Fellowship. Davenport je takođe imenovan za 2020 Points North Fellow i za 2020 Bay Area Video Coalition MediaMaker Fellow u vezi sa filmom. On je TED stipendista 2017. gde je održao TED govor na godišnjoj konferenciji u Vanuveru. Njegove filmske nagrade uključuju produkcijski grant Enerson fondacije (RAMPED UP), nagradu Artistic Visions na Festivalu dokumentarnog filma Big Sky 2016. (Cerebralna igra) i najbolji kratki dokumentarni film na Awareness Film Festival 2013. (Dnevnici u invalidskim kolicima). Davenport je takođe podkaster čiji je video podkast, Basic Able, u potpunosti finansirala Fondacija Henrija Forda 2018.

Davenport je suosnivač i glavni izvršni direktor Through My Lens, neprofitne organizacije sa misijom da pojača glasove za probleme u vezi sa osobama sa invaliditetom kroz originalni sadržaj, konsultacije za medije i lična uputstva. Kao student na Univerzitetu Džordž Vašington, Davenport je studirao kod režisera Džejsona Ozdera, sa kojim sada saraduje, a 2016. je stekao zvanje magistra likovnih umetnosti u dokumentarnom filmu i videu na Univerzitetu Stenford.



**I DIDN'T SEE YOU THERE**  
Reid Davenport

Reid Davenport was recently named to DOC NYC's "40 Filmmakers Under 40" in 2020. His first feature film, I Didn't See You There, has been supported by Creative Capital, Doc Society's New Perspectives Grant, Cal Humanities, the Ford Foundation, and the NBC Studios Original Voices Fellowship. Davenport was also named a 2020 Points North Fellow and a 2020 Bay Area Video Coalition MediaMaker Fellow in connection to the film. He is a 2017 TED Fellow where he gave a TED Talk at the annual conference in Vancouver. His film awards include the Enerson Foundation Production Grant (RAMPED UP), the Artistic Visions Award at the 2016 Big Sky Documentary Festival (A Cerebral Game) and Best Short Documentary at the 2013 Awareness Film Festival (Wheelchair Diaries). Davenport is also a podcaster whose video podcast, Basic Able, was fully funded by The Henry Ford Foundation in 2018.

Davenport is the co-founder and chief executive officer of Through My Lens, a nonprofit with a mission to amplify voices of and issues related to people with disabilities through original content, media consultancy, and personal instruction. As an undergrad at George Washington University, Davenport studied with filmmaker Jason Osder, with whom he now collaborates, and in 2016 he received a Master of Fine Arts in Documentary Film & Video from Stanford University.



**PENELOPE LJUBAVI MOJA**  
*Claire Doyon*

Nakon završenih studija režije na Femis i Lee Strasberg školi, Kler Dojon je 2002. režirala svoj prvi dugometražni film Les Lionceaux in, izabran u La Quinzaine des Réalisateurs na Filmskom festivalu u Kanu. Zatim je režirala nekoliko filmova: Le vent souffle où il veut, Katai, Les Allées sombres, Arsenic, Chrishna/Ombwiri. Ovi filmovi su odabrani na međunarodnim festivalima kao što su Međunarodni filmski festival u Lokarnu, Venecijanska Mostra, Filmski festival u Torinu, Međunarodni filmski festival u Marseju, Međunarodni festival kratkometražnog filma u Klermon Feranu, Côté Court u Pantenu a za koje je osvojila nagrade. Režirala je Penelope, film o putovanju sa svojom ćerkom koja ima autizam do granica Mongolije, koji je osvojio nagradu Renaud Victor Prize na FID-u u Marseju. Kler Dojon je osnivač MAIA, eksperimentalnog instituta otvorenog 2007. godine, koji se nalazi u Parizu, gde trenutno boravi 24 dece i adolescenata sa autizmom. Ova škola promovira eksperimentalnu pedagogiju inspirisanu različitim izvorima i alatima. Danas je Claire Doion odgovorna za inovativne projekte i inicijative za odrasle.

**PENELOPE MY LOVE**  
*Claire Doyon*

After completing directing studies at the Fémis and Lee Strasberg School, Claire Doyon directed her first feature film Les Lionceaux in 2002, selected at La Quinzaine des Réalisateurs at the Cannes Film Festival. She then directed several films: Le vent souffle où il veut, Katai, Les Allées sombres, Arsenic, Chrishna/Ombwiri. These films were selected at international festivals such as the Locarno International Film Festival, The Venice Mostra, the Turin Film Festival, the Marseille International Film Festival, the Clermont-Ferrand International Short Film Festival, Côté Court in Pantin and for which she won prizes. She directed Pénélope, a film about a journey with her daughter with autism to the borders of Mongolia, which won the Renaud Victor Prize at the FID in Marseille. Claire Doyon is the founder of MAIA, an experimental institute created in 2007, located in Paris, currently hosting 24 children and adolescents with autism. This school promotes an experimental pedagogy inspired by various sources and tools. Today Claire Doyon is responsible for innovative projects and initiatives for adults.

**MI PRAVIMO FILM**  
*Shweta Ghosh*

Shweta Ghosh je autorka dokumentarnih filmova i istraživač, dobitnica Nacionalne nagrade. Ona je predavač i doktorirala je filmskom praksom na Odseku za film, pozorište i televiziju Univerziteta Reading, UK. Shweta je režirala i montirala tri dugometražna dokumentarna filma putem stipendija Public Service Broadcasting Trust (PSBT, Nju Delhi) i Earli Career Film Fellowship (TISS, Mumbai). Ovi filmovi su višestruko nagrađivani i prikazani na raznim filmskim festivalima. Njen debitantski film Accsek (o invaliditetu, rodu i seksualnosti) nagrađen je posebnim priznanjem na 61. dodeli nacionalnih filmskih nagrada i intenzivno se koristio za istraživanje, obuku i zagovaranje. Njen doktorski projekat interdisciplinarne filmske prakse kulminirao je dugometražnim dokumentarcem pod nazivom Mi pravimo film i pisanom tezom. Mi pravimo film istražuje preseke između invaliditeta, kreativnog izražavanja i pristupačnosti za razumevanje i podršku filmskom stvaralaštvu osoba sa invaliditetom u urbanoj Indiji. Istraživanje daje originalan doprinos disciplinama filmske estetike i prakse, studijama invaliditeta, kao i participativnim i refleksivnim pristupima istraživanju i zagovaranju zasnovanom na praksi. Shweta je najsrećniji u kujanju, upoznavanju novih ljudi, snimanju dokumentarnih filmova i naporom radu da pojača i podrži različite i intersekcionalne kreativne glasove u bioskopu.

**WE MAKE FILM**  
*Shweta Ghosh*

Shweta Ghosh is a National Award winning documentary filmmaker and researcher. She is a lecturer and has a Ph.D. by film practice from the Department of Film, Theatre & Television, University of Reading, U.K. Shweta has directed and edited three feature documentaries via fellowships from the Public Service Broadcasting Trust (PSBT, New Delhi) and Early Career Film Fellowship (TISS, Mumbai). These films have won multiple awards and been screened at various film festivals. Her debut film Accsex (on disability, gender and sexuality) was awarded Special Mention at the 61st National Film Awards and has been used extensively for research, training and advocacy. Her interdisciplinary film practice PhD project has culminated in a feature documentary titled We Make Film and a written thesis. We Make Film explores the intersections between disability, creative expression and accessibility to understand and support filmmaking by people with disabilities in urban India. The research makes original contributions to the disciplines of film aesthetics and practice, disability studies, as well as participatory and reflexive approaches to practice-based research and advocacy. Shweta is happiest cooking, meeting new people, making documentaries, and working very hard to amplify and support diverse and intersectional creative voices in cinema.





**SEDAM LIGA**  
Marcia Castillo

Doktorirala je na Univerzitetu u Valenciji i profesor je marketinga i španskog jezika i kulture. Njena univerzitetska karijera bila je fokusirana na proučavanje književnih avangardi i imidža žene. Dugi put fizičke rehabilitacije njene prerano rođene ćerke postao je vredna životna lekcija koju je odlučila da podeli sa društvom. Njeno iskustvo u svetu filma bilo je jedno od prosečno posvećenih gledalaca klasičnih filmova. Međutim, kao što se često dešava u životu, teškoće nas čine nepromišljenim. Zbog toga je, kroz partnerstvo sa Jonom Anderom Santamarijom, odlučila da napravi dugometražni film, čiji ciljevi uključuju smanjenje invaliditeta i demonstriranje moći saradnje. Ne samo da su iz ove početne nepromišljenosti proizašla nova saznanja, ali i uverenje da je imidž privilegovano sredstvo da ih nateraju da putuju dalje. Sedam liga je želeo da glas horskoj priči koja bi mogla da vodi druge porodice koje prolaze kroz slična iskustva. „Kad bih mogla da biram, izabrala bih da ništa ne naučim. Ali pošto nisam imala priliku, prihvatila sam da nas učenje čini mudrijim jer nas uči da se život sastoji od mnogo stvari i da je većina njih vredna.“

**SEVEN LEAGUES**  
Marcia Castillo

She holds a PhD from the University of Valencia and is a professor of Language of Advertising and Spanish Language and Culture. Her university career has been focused on the study of literature's avantgardes and the image of women.

Her premature daughter's long path of physical rehabilitation became a valuable life lesson that she decided to share with society. Her experience in the world of cinema was one of an average devoted spectator of classic films. However, as often happens in life, difficulties make us reckless. Therefore, through a partnership with Jon Ander Santamaría, she decided to create a feature film, whose objectives include playing disability down and demonstrating the power of collaboration. Not only have new learnings emerged from this initial recklessness, but also the conviction that image is a privileged tool to make them travel further. SIETE LEGUAS wanted to give a voice to a choral tale that could guide other families going through similar experiences. "If I could choose, I would choose not to have learned anything. But since I did not get the chance to, I accepted that learning makes us wiser because it teaches us that life is made up of a lot of things and most of them are worth it."

**SEDAM LIGA**  
Jon Ander Santamaria

Diplomirao je novinarstvo i audiovizuelne komunikacije. Bio je pomoćnik režisera i scenarista u nekoliko međunarodnih dokumentarnih filmova o društvenim temama. Septembra 2013. počinje da radi u produkciji Acca Media, gde razvija različite dužnosti u različitim projektima: asistent scenariste u dokumentarnom filmu *Gurba, la condena* (2014), nagrađen na Međunarodnom filmskom festivalu u Sahari (FISHARA 2016); asistent druge režije i koscenarista u *Rising Nepal* (2016), dokumentarnom filmu o životu četvorice preživelih u zemljotresu 2015; drugi asistent režije i koscenarista *El caos i el orden* (2016), dokumentarnog filma o životu i radu apstraktnog umetnika Manuela Felgereza, snimljenog u Meksiku. Pored toga, bio je i koscenarista i pomoćnik reditelja filma *Me llamo Gennet* (premijera 2019.), igrani film o životu prve gluvoślepe osobe koja je stekla univerzitetsku diplomu u Evropi, snimljen u Španiji i Etiopiji. „Kada sam upoznao Marsiju i ona mi je rekla za ovaj projekat, odmah sam znao da bi to bila odlična prilika da ga pokrenem na velikom ekranu. Zahvaljujući iskustvima širom sveta, uspeo sam da primetim da su male priče skoro uvek one najveće. Nastanak *Balletvale+* je mala priča koja nadilazi i postaje velika. Pokušali smo da se držimo iste filozofije sa *Sedam liga*.“

**SEVEN LEAGUES**  
Jon Ander Santamaria

Journalism and audiovisual communication graduate. He was assistant director and screenwriter in several international documentaries about social issues.

In September 2013, he started working in Acca Media productions, where he developed various duties in different projects: Screenwriter assistant in the documentary *Gurba, la condena* (2014), awarded in the Sahara International Film Festival (FISHARA 2016); second direction assistant and co-writer in *Rising Nepal* (2016), documentary film about the four earthquake survivors' life in 2015; second assistant director and co-writer of *El caos y el orden* (2016), a documentary about the life and work of the abstract artist Manuel Felguérez, filmed in Mexico. Furthermore, he has also been co-writer and assistant director of *Me llamo Gennet* (première in 2019), a fiction film about the life of the first deafblind person to achieve a university degree in Europe, filmed in Spain and Ethiopia. "When I met Marcia and she told me about this project, I knew immediately that it would be a great opportunity to launch it on the big screen. Thanks to my experiences around the world, I was able to notice that the small stories are almost always the greatest ones. The origin of *Balletvale+* is a small story that transcends and becomes great. We tried to stick to the same philosophy with *SIETE LEGUAS*."





**ZA LEVU RUKU**  
*Leslie Simmer (DIREKTOR, UREDNIK)*

LESLIE SIMMER (DIREKTOR, UREDNIK) je Kartemkuin Direktor montaže i viši savetnik za osoblje a radila je u Kartemkuin više od 20 godina na različitim funkcijama. Montirala je seriju Stiva Džejmsa "America to Me", koja se emitovala na mreži Starz 2018. Takođe je uređivala i bila koscenarista za "Raising Bertie" (2016) koja je premijerno prikazana u Full Frame-u, emitovana na POV-u, a časopis Slate ju je imenovao kao jednu od 15 najboljih dokumentarista u 2017. Leslie je takođe montirala i bila koscenarista na filmu koji je osvojio nagradu Emi, "The Homestretch" (2015, Hot Docs i PBS's Independent Lens); radila je i dokumentarni film "As Goes Janesville" nominovan za Emi (Independent Lens 2012); montirala je ESPN film Stevea Jamesa "No Crossover: The Trial of Allen Iverson"; za nagradu Emi nominovana za film "In the Family" (za koju je dobila nagradu za najbolju montažu od „Best of the Midwest Awards“) i zajedno sa Stivom Džejmsom radila na nagrađenom filmu "The War Tapes" (Tribeca Film Festival). Od 2001-2004 nosila je duple šešire u PBS seriji (od 7 epizoda) "Novi Amerikanci", kao scenaristkinja serije i supervizor postprodukcije.

**FOR THE LEFT HAND**  
*Leslie Simmer (DIREKTOR, EDITOR)*

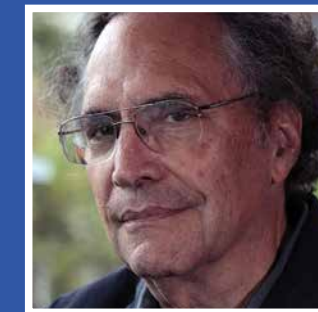
LESLIE SIMMER (DIREKTOR, EDITOR) is Kartemquin's Director of Editing and Senior Editor on staff and has worked at Kartemquin for over 20 years in various capacities. She edited Steve James' series America to Me, which aired on the Starz network in 2018. She also edited and co-wrote Raising Bertie (2016) which premiered at Full Frame, was broadcast on POV, and was named by Slate Magazine as one of the 15 best docs of 2017. Leslie has also edited and co-wrote the Emmy Award-winning film, The Homestretch (2015, Hot Docs and PBS's Independent Lens); edited and co-wrote the Emmy-nominated documentary As Goes Janesville (Independent Lens 2012); edited Steve James' ESPN film No Crossover: The Trial of Allen Iverson; edited the Emmy-nominated In the Family (for which she received the Best Editing prize at the "Best of the Midwest Awards"), and co-edited with Steve James on the award-winning The War Tapes (Tribeca Film Festival). From 2001-2004 she wore dual hats on the seven-part PBS series The New Americans as both Series Story Editor and Post Production Supervisor.

**ZA LEVU RUKU**  
*Gordon Quinn*

GORDON KVIN (REDITELJ, IZVRŠNI PRODUCENT) je umetnik i suosnivač Kartemkuin Films-a, gde je tokom poslednjih 50+ godina pomogao stotinama stvaralaca dokumentarnih filmova da unaprede svoje projekte i bio je vodeći šampion prava svih stvaralaca dokumentarnih filmova. Dobitnik je nagrade za karijeru Međunarodnog udruženja dokumentaraca za 2015. i bio je ključni lider u kreiranju Izjave o najboljim praksama pravične upotrebe dokumenta. Njegove zasluge kao režisera i producenta uključuju različiti i bitni filmovi poput '63 Boycott (2017), Inquiring Nuns (1966), Golub (1988) i A Good Man (2011), a kao izvršni producent uključuje filmove nominovane za Oskara Minding the Gap (2018), Abacus: Small Enough to Jail (2016), Hoop Dreams (1994) i nagrade Emi za The Interrupters (2011), The Trials of Muhammad (2013), The Homestretch (2014) i Life Itself (2014), serije The New Americans (2003) i Hard Earned (2015).

**FOR THE LEFT HAND**  
*Gordon Quinn*

GORDON QUINN (DIREKTOR, EXECUTIVE PRODUCER) is the Artistic and co-founder of Kartemquin Films, where over the past 50+ years he has helped hundreds of documentary filmmakers advance their projects forward and been a leading champion of the rights of all documentary filmmakers. He is the 2015 recipient of the International Documentary Association Career Achievement Award and was a key leader in creating the Documentary Filmmakers Statement of Best Practices in Fair Use. His credits as director and producer include films as diverse and essential as '63 Boycott (2017), Inquiring Nuns (1966), Golub (1988), and A Good Man (2011), and as executive producer include Academy-Award nominated films Minding the Gap (2018), Abacus: Small Enough to Jail (2016), Hoop Dreams (1994), and the Emmy Award-winning The Interrupters (2011), The Trials of Muhammad Ali (2013), The Homestretch (2014), and Life Itself (2014), and the acclaimed limited series The New Americans (2003) and Hard Earned (2015).





**NAŠA SRCA NISU INVALIDNA**  
*Džoš Dan*

Džoš Dan je multidisciplinarni umetnik iz Halifaxa koji živi sa cerebralnom paralizom. Počeo je da izvodi standap komediju 2006. godine i radio je za cenjenu publiku na brojnim mestima, uključujući Yuk Yuk's. Džošov rad je dobio ozbiljniji zaokret 2013. godine kada ga je finansirao Arts NS da napiše i izvede pozorišnu predstavu za jednog čoveka, The Sh\*tshow (kasnije preimenovanu I'm Still Here in a 2018 revival). Godine 2015. Arts NS je ponovo finansirao Džošu da stvori Pictures & Words,, seriju od 11 pesama koje je ilustrovao arhitekta Rođer Mulin. Elen Gibling je pratila čitanje na harfi. Džošova poslednja donacija bila je 2018. za stvaranje filma Naša srca nisu invalidna, dokumentarca koji ispituje romantične živote ljudi sa poteškoćama u kretanju. Dokumentarac je snimio snimatelj Majkl Fuller, a korežirala i montirala kantautor Orit Šimoni. Džoš je pretrpeo četvoromesečni napad psihoze u ranim fazama snimanja, ali je istrajao da završi projekat u maju 2021. On se potpuno oporavio i posvećen je uživanju u životu i stvaranju najbolje umetnosti koju može. Džoš takođe ima podcast pod nazivom Gimpin' Ain't Eazy i 2020. je počeo da dobija malo pokroviteljstvo za pisanje pesme svakog meseca.

**OUR HEARTS AREN'T DISABLED**  
*Josh Dunn*

Josh Dunn is a Halifax-based multi-disciplinary artist living with cerebral palsy. He began performing standup comedy in 2006 and has worked to appreciative audiences in a number of venues including Yuk Yuk's. Josh's work took a more serious turn in 2013 when he was funded by Arts NS to write and perform the one man theatre show, The Sh\*tshow (later renamed I'm Still Here in a 2018 revival). In 2015 Josh was once again funded by Arts NS to create Pictures & Words, a series of 11 poems illustrated by architect Roger Mullin. Ellen Gibling accompanied the reading on harp. Josh's most recent grant was in 2018 to create the film Our Hearts Aren't Disabled, a documentary examining the romantic lives of people with mobility challenges. The documentary was filmed by cinematographer Michael Fuller and co-directed and edited by singer-songwriter Orit Shimoni. Josh suffered a four month bout of psychosis in the early stages of filming, but persevered to complete the project in May of 2021. He has fully recovered and is committed to enjoying life and making the best art he can. Josh also has a podcast called Gimpin' Ain't Eazy and in 2020 began to receive a small patronage to write a poem each month.

**u. Q.**  
*Ivar Murd*

Režiser i producent Ivar Murd rođen je 13. septembra 1990. u Kohtla-Jarveu – gradu koji se bavi vadjanjem nafte iz škriljaca u istočnoj Estoniji. Živeo je u Finskoj, Danskoj i Sjedinjenim Državama. Diplomirao na Univerzitetu Fairleigh Dickinson u Nju Džersiju. Režira i producira dokumentarne filmove i muzičke spotove. Jedan je od organizatora muzičkog festivala Magede Haal. Izvršni direktor Kino Soprus od 2020.

**u. Q.**  
*Ivar Murd*

Director and producer Ivar Murd was born September 13th 1990 in Kohtla-Järve – a shale oil mining town in East Estonia. He has lived in Finland, Denmark and the United States. Graduated Fairleigh Dickinson University in New Jersey. Directs and produces documentaries and music videos. He is one of the organizers of Mägede Hääl music festival. CEO of Kino Sõprus since 2020.







**OTKUCAJ SRCA**  
Dimitri Udovički

Rođen i odrastao u Parizu, Dimitri je tamo završio svoje prve studije. Nakon toga, podstaknut srpsko-hrvatskim porodičnim korenima, savladao je još 3 jezika. Fokusiran na film, otputovao je na istok gde je studirao na Višem institutu scenarista i filmskih reditelja u Moskvi, Rusija. (BKCR) na masterklasu Vladimira Hotinjenka, Pavla Fina i Vladimira Fenšenka. Zatim je proveo dve godine u Americi studirajući u školi glume Lee Strasberg i Actors Studio u Los Angelesu. Po povratku u Beograd, Dimitri je proveo vreme u pozorištu i na radiju gde je radio sa raznim pozorišnim grupama, poput režije predstave „Dali protiv Pikasa“ u Bitef teatru kao član nadrealističkog Pokreta panike (Mouvement panikue) čiji je osnivač španski pisac Fernando Arrabal i suosnivači Roland Topor, Alejandro Jodorovski i nedavno tokom Kovid krize „Latice zatvora“ u Centru za kulturnu dekontaminaciju u Beogradu takođe napisao Fernando Arrabal. Njegova druga pozorišna dela su „Pravi Zapad“ Sema Šeparda u koprodukciji sa Srpskim narodnim pozorištem i Akademijom umetnosti u Osijeku, Hrvatska, gde je radio i kao umetnički saradnik. Dimitri je na radiju režirao „Vojadžer 2019“, „Stopere“, „Pas koji laje“, „Ljuba Popović – majstor, podvižnik, slikar“, „Povratak“, „Besmrtnik – Vladimir Veličković“ za Radio Beograd. U filmu Dimitri je osvojio mnoge međunarodne nagrade za svoj dokumentarni film „Aralska smrt mora“. Ostali filmovi koje je režirao, napisao i fotografisao uključuju „Je t’aime“, „Reminiscencia“ i „Kuća“. Upravo je završio dokumentarni film pod nazivom „Otkucaj srca“. Dva igrana filma u trenutnoj fazi razvoja su „Olgin sin“ i „Pas koji laje“. Kao pomoćnik reditelja, Dimitri je radio na dokumentarcu sa zvezdom Žerarom Depardjeom u filmu „Moj uzbekistanski san“ snimljen u Uzbekistanu i 2007. „Zid sećanja“ sa rediteljem Vladom Petrićem. Asistirao je rediteljima Rie Rasmussen-u na „Human Zoo“ u Srbiji još 2007. godine. 2003. godine u Moskvi je asistirao režiseru Andreju Končalovskom na filmu „Mad House“. Asistirao i DP Aliju Khamraevu za dokumentarne filmove „Salim“ & „Slikar“. Trenutno Dimitri živi u Parizu i u Beogradu- Srbija. Dimitri sa svojim američkim partnerima radi na kastingu i rasporedu za igrani film „Olgin sin“ koji će režirati.

**HEARTBEAT**  
Dimitri Udovički

Born & raised in Paris, Dimitri completed his early studies there. After that, encouraged by his Serbian Croatian family roots, he mastered 3 other languages. Focused on film, he travelled east where he studied at the Higher Institute of Scriptwriters and Film Directors in Moscow, Russia. (BKCR) in the Masterclass of Vladimir Khotinienko, Pavel Finn and Vladimir Fenshenko. He then spent two years in America studying with Lee Strasberg School of Acting and the Actors Studio in Los Angeles. Back in Belgrade, Dimitri spent time in the theatre and radio where he worked with various theatre groups such as directing the play “Dali vs. Picasso” at the Bitef Theatre as a Member of the surrealist Panic Movement (Mouvement panique) founded by Spanish writer Fernando Arrabal and co-founders Roland Topor, Alejandro Jodorowski and recently during the Covid crisis “Petals of Imprisonment” at the Center for Cultural Decontamination in Belgrade also written by Fernando Arrabal. His other theatrical works include “True West” by Sam Shepard a coproduction with the Serbian National Theatre and the Academy of Arts in Osijek, Croatia where he also worked as an Artistic Associate. In radio, Dimitri directed “Voyager 2019”, “Hitchhikers”, “Barking Dog”, “Ljuba Popovic - Master, Ascetic, Painter”, “The Return”, “The Immortal - Vladimir Velickovic” for Radio Belgrade. In film, Dimitri has won many international awards for his documentary, “Aral Death of a Sea”. Other films directed, written and photographed include, “Je t’aime”, “Reminiscencia” and “Home.” He just finished a documentary film called “Heartbeat”. Two feature films in development at the current time are “Olga’s Son” and “Barking Dog”. As an assistant Director, Dimitri worked on the documentary with the star Gérard Depardieu in “My Uzbek Dream” shot in Uzbekistan and in 2007 “The Wall Of Memories” with Director Vlada Petric. He has assisted Directors Rie Rasmussen on “Human Zoo” in Serbia back in 2007. In 2003, in Moscow, he assisted Director Andrei Konchalovsky on the feature “Mad House”. Assisted & DP to Ali Khamraev for the documentaries “Salim” & “The Painter”. At the present time, Dimitri lives in both his apartment in Paris & his home in Belgrade, Serbia. With his American partners, casting and scheduling is being worked on for the feature film “Olga’s Son” to be directed by Dimitri.

SATNICA

TIME  
TABLE

# PRVI DAN DAY ONE

PONEDELJAK 17.10.  
MONDAY 17.10.

| VREME<br>TIME       | NAZIV FILMA<br>NAME OF MOVIE  | AUTOR, ZEMLJA<br>AUTHOR, COUNTRY                     | TRAJANJE<br>DURATION |
|---------------------|---|--|----------------------|
| <b>14.00-16.00h</b> | OTKUCAJ SRCA<br>HEARTBEAT   | Dimitri Udovički<br>Srbija / Serbia                  | 24:36                |
|                     | NAŠA SRCA NISU INVALIDNA<br>OUR HEARTS AREN'T<br>DISABLED   | Josh Dunn, Orit Shimoni<br>Kanada / Canada           | 85:07                |
| <b>16.00-18.00h</b> | ZA LEVU RUKU<br>FOR THE LEFT HAND   | Gordon Quinn & Leslie Simmer<br>SAD / USA            | 74:00                |
|                     | ZA ONE KOJI VIDE<br>FOR THOSE WHO SEE   | Andrzej Milewski, Catherine Chanoux<br>Engleska / UK | 39:00                |
| <b>18.00h</b>       | SVEČANO OTVARANJE FESTIVALA / OPENING CEREMONY<br>PERFORMANS / PERFORMANCE<br>Jovana Grujić "Essence" |  |                      |
|                     | PROJEKCIJA FILMA ŠTAKA / CRUTCH<br>Sachi Cunningham, Vayabobo<br>SAD / USA                            |  |                      |

# DRUGI DAN DAY TWO

UTORAK 18.10.  
TUESDAY 18.10.

| VREME<br>TIME | NAZIV FILMA<br>NAME OF MOVIE | AUTOR, ZEMLJA<br>AUTHOR, COUNTRY | TRAJANJE<br>DURATION |
|---------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------|
|---------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------|

## PRATEĆI PROGRAM FESTIVALA / THE FOLLOWING PROGRAM OF THE FESTIVAL

**11.00h - 15.00h**

Da li ste znali o pristupačnosti u kulturi? / Did you know about accessibility in culture?

**12.00-14.00h**

|   |                                      |       |
|---|--------------------------------------|-------|
| POSLEDNJA FOTOGRAFIJA<br>THE LAST PHOTO | Mehmet Akif Guler<br>Turska / Turkey | 19:58 |
| u. Q.<br>u. Q.                          | Ivar Murd<br>Estonija / Estonia      | 83:00 |

**14.00-16.00h**

|   |                                    |       |
|---|------------------------------------|-------|
| PENELOPE LJUBAVI MOJA<br>PENELOPE MY LOVE | Claire Doyon<br>Francuska / France | 88:00 |
|---|------------------------------------|-------|

**16.00-18.00h**

|   |   |       |
|---|---|-------|
| FISIJA –<br>PRIČA O PRAVOM ČOVEKU<br>FISSION –<br>THE STORY OF REAL MAN | Svetlana Nasenkova<br>Rusija / Russian Federation | 26:00 |
|---|---|-------|

|   |                             |       |
|---|-----------------------------|-------|
| NISAM TE VIDEO TAMO<br>I DIDN'T SEE YOU THERE | Reid Davenport<br>SAD / USA | 76:54 |
|---|-----------------------------|-------|

**18.00-20.00h**

|                                |                                    |       |
|--------------------------------|------------------------------------|-------|
| ZA TVOJU RUKU<br>FOR YOUR HAND | Naser Vafi Manshadi<br>Iran / Iran | 14:10 |
| SLEPI MOTORISTA<br>DARK RIDER  | Eva Küpper<br>Belgija / Belgium    | 90:00 |

# TREĆI DAN DAY THREE

SREDA 19.10.  
WEDNESDAY 19.10.

| VREME<br>TIME | NAZIV FILMA<br>NAME OF MOVIE | AUTOR, ZEMLJA<br>AUTHOR, COUNTRY | TRAJANJE<br>DURATION |
|---------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------|
|---------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------|

|                                 |                                |       |
|---------------------------------|--------------------------------|-------|
| MI PRAVIMO FILM<br>WE MAKE FILM | Shweta Ghosh<br>Indija / India | 80:19 |
|---------------------------------|--------------------------------|-------|

**14.00-16.00h**

|  |   |       |
|--|---|-------|
| SLEPE DEVOJČICE U ŠKOLI<br>BLIND GIRLS IN SCHOOL | Jens Gerrit Nagels<br>Nemačka / Germany | 13:30 |
|--|---|-------|

|                             |   |       |
|-----------------------------|---|-------|
| SEDAM LIGA<br>SEVEN LEAGUES | Jon Ander Santamaria & Marcia Castillo<br>Španija / Spain | 65:00 |
|-----------------------------|---|-------|

**16.00-18.00h**

|                                       |                                      |       |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-------|
| ZASTANI I POSLUŠAJ<br>STOP AND LISTEN | Emir Zumbul Kapetanovic<br>BIH / BIH | 51:04 |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-------|

**18.00h**

**SVEČANO ZATVARANJE FESTIVALA / CLOSING CEREMONY  
DODELA NAGRADA / AWARDS CEREMONY**

**[www.bosifest.rs](http://www.bosifest.rs)**

**[hc.koloseum@gmail.com](mailto:hc.koloseum@gmail.com)**

 [www.twitter.com/Bosifest](http://www.twitter.com/Bosifest)

 [www.facebook.com/bosifest](http://www.facebook.com/bosifest)



ЈУГОСЛОВЕНСКА  
КИНОТЕКА



Република Србија  
Министарство за рад, запошљавање,  
борачка и социјална питања

**#СРБИЈАБЕЗБАРИЈЕРА**

Реализацију програма подржио је Сектор за заштиту особе  
са инвалидитетом Министарства за рад, запошљавање,  
борачка и социјална питања



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ  
И ИНФОРМИСАЊА